

250383-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Kindergarten furniture – H92 KiHa Pollnstraße - Loses Mobiliar

OJ S 71/2026 13/04/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Große Kreisstadt Dachau

R-phost: vergabestelle@dachau.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: H92 KiHa Pollnstraße - Loses Mobiliar

Cur síos: Baumaßnahme H92 KiHa Pollnstraße — Neubau einer sechsgruppigen, zweigeschossigen Kindertagesstätte mit viergruppiger Kinderkrippe (U3), zweigruppigem Kindergarten (Ü3) sowie integrierten barrierefreien Wohnungen. Pollnstraße 5a und 5b, 85221 Dachau. Holzbau mit Brettspertholzkonstruktion in Sichtqualität, hinterlüftete Weißtanne-Fassade Gegenstand der Ausschreibung ist die Lieferung und ggf. Montage von losem Mobiliar für sämtliche Funktionsbereiche der Kindertagesstätte. Das Leistungsverzeichnis umfasst 29 Leistungsbereiche mit insgesamt ca. 280 Einzelpositionen. Alle Möbel müssen robust, pflegeleicht, sicher und kindgerecht sein und den Anforderungen gemäß DIN EN 1729, DIN EN 312, DIN EN 438, DIN EN 71-3 und DIN 4102-1 / DIN EN 13501-1 entsprechen. Alle zu liefernden Möbel sind für den dauerhaften Einsatz in einem Kinderhaus mit Krippen- und Kindergartenbetrieb (U3 / Ü3) geeignet. Sie müssen robust, pflegeleicht, sicher und kindgerecht ausgeführt sein und den erhöhten Anforderungen an Hygiene, Gebrauchssicherheit und mechanische Belastbarkeit entsprechen. Die Möbel müssen mindestens folgende Grundanforderungen erfüllen: · Verwendung von Spanplatten gemäß DIN EN 312, emissionsarm, mindestens Emissionsklasse E1 · Verwendung von Lacken ohne zugesetzte Schwermetalle, speichel- und schweißecht gemäß DIN EN 71-3 · Verwendung von Beizen auf Wasserbasis · Verwendung von Schaumstoffen ohne FCKW · Einsatz ungedämpfter Furniere europäischer Herkunft Die Einhaltung der vorgenannten Anforderungen ist dem Auftraggeber auf Verlangen durch geeignete, prüffähige Nachweise (z. B. Herstellererklärungen, Prüfzeugnisse, Zertifikate) nachzuweisen. Als Beschichtungsmaterialien sind Hochdruck-Schichtstoffplatten (HPL) gemäß DIN EN 438 und ISO 4586 zu verwenden. Die Materialien müssen für den Einsatz in Kinderbetreuungseinrichtungen geeignet sein und frei von Asbest, Cadmium, polybromierten Diphenylethern (PBDE) sowie lösemittelhaltigen Bestandteilen sein. Mindestanforderung: Anwendungs-kategorie 333. Polstermaterialien müssen frei von Formaldehyd, FCKW und PCP sein. Das Raumgewicht des Schaumstoffs muss mindestens 30 kg/m³ gemäß DIN EN ISO 845 betragen. Möbelstoffe, Bezüge und Teppiche sind schwer entflammbar auszuführen, gemäß DIN 4102-1, Baustoffklasse B1, oder gleichwertig gemäß DIN EN 13501-1, mindestens

Euroklasse C-s2,d0. Die Materialien müssen abriebfest, schadstoffarm und für den Einsatz im Kinderbereich geeignet sein. Gläser und Spiegel sind als Sicherheitsglas gemäß DIN 18008 auszuführen.

Aitheantóir an nóis imeachta: 778dc07b-9e03-43c1-aa86-71d45f51727b

Aitheantóir inmheánach: 2026/017-601

An cineál nóis imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostu: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 39161000 Kindergarten furniture

Aicmiú breise (cpv): 45214100 Construction work for kindergarten buildings, 39150000

Miscellaneous furniture and equipment, 39110000 Seats, chairs and related products, and associated parts, 39120000 Tables, cupboards, desk and bookcases

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Dachau

Foroinn tíre (NUTS): Dachau (DE217)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Gemäß §§ 123 und 124 GWB, §§ 42 Abs. 1, 57 VgV

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: H92 KiHa Pollnstraße - Loses Mobiliar

Cur síos: Baumaßnahme H92 KiHa Pollnstraße — Neubau einer sechspruppigen, zweigeschossigen Kindertagesstätte mit viergruppiger Kinderkrippe (U3), zweigruppigem Kindergarten (Ü3) sowie integrierten barrierefreien Wohnungen. Pollnstraße 5a und 5b, 85221 Dachau. Holzbau mit Brettspertholzkonstruktion in Sichtqualität, hinterlüftete Weißtanne-Fassade Gegenstand der Ausschreibung ist die Lieferung und ggf. Montage von losem Mobiliar für sämtliche Funktionsbereiche der Kindertagesstätte. Das Leistungsverzeichnis umfasst 29 Leistungsbereiche mit insgesamt ca. 280 Einzelpositionen. Alle Möbel müssen robust, pflegeleicht, sicher und kindgerecht sein und den Anforderungen gemäß DIN EN 1729, DIN EN 312, DIN EN 438, DIN EN 71-3 und DIN 4102-1 / DIN EN 13501-1 entsprechen.

Aitheantóir inmheánach: 2026/017-601

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 39161000 Kindergarten furniture

Aicmiú breise (cpv): 45214100 Construction work for kindergarten buildings, 39150000

Miscellaneous furniture and equipment, 39110000 Seats, chairs and related products, and associated parts, 39120000 Tables, cupboards, desk and bookcases

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Dachau

Foroinn tíre (NUTS): Dachau (DE217)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 15/06/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 14/08/2026

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeádta:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127) auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben. Bitte beachten Sie die Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen (= Annahme Bieteranfragen)

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen.

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Erklärung, dass in den letzten fünf Kalenderjahren bzw. dem in der Auftragsbekanntmachung angegebenen Zeitraum, vergleichbare Leistungen ausgeführt wurden. Falls der Teilnahmeantrag/das Angebot in die engere Wahl kommt, sind auf Anforderung drei Referenznachweise vorzulegen.

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben zu Arbeitskräften. Erklärung, dass die für die Ausführung der Leistung erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen. Falls der Teilnahmeantrag/das Angebot in die engere Wahl kommt, ist auf Anforderung die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem technischen Leitungspersonal, anzugeben.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Registereintragungen. Angaben, ob der Bieter - in das Handelsregister eingetragen ist und/oder - für die auszuführenden Leistungen in die Handwerksrolle eingetragen und/oder - bei der Industrie- und Handelskammer eingetragen

oder - zu keiner Eintragung in die genannten Register verpflichtet ist. Falls der Teilnahmeantrag/das Angebot in die engere Wahl kommt, sind auf Anforderung zur Bestätigung vorzulegen: Gewerbeanmeldung, ggf. Handelsregistrauszug, Eintragung in die Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben zu Insolvenzverfahren und Liquidation

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber oder Bieter in Frage stellt.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung. Erklärung, dass der Bieter/das Mitglied der Bietergemeinschaft seiner Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt hat. Falls das Angebot/ der Teilnahmeantrag in die engere Wahl kommt, sind auf Anforderung entsprechende Nachweise vorzulegen

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft. Erklärung dass der Bieter/das Mitglied der Bietergemeinschaft Mitglied der Berufsgenossenschaft ist. Falls das Angebot/der Teilnahmeantrag in die engere Wahl kommt, ist auf Anforderung eine qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des für den Bieter/das Mitglied der Bietergemeinschaft zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen vorzu-legen.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Einziges Zuschlagskriterium: Preis

Cur síos: Preis

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 01/05/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFFormsBekVuUrl?z_param=324117

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.staatsanzeiger-eservices.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 12/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nach Ermessen des Auftraggebers können fehlende Angaben des Bieters gem. § 56 VgV nachgefordert werden.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 12/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Große Kreisstadt Dachau

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Große Kreisstadt Dachau

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0000

Ainm oifigiúil: Große Kreisstadt Dachau

Uimhir chlárúcháin: 09174115-48

Seoladh poist: Konrad-Adenauer-Straße 2-6

Baile: Dachau

Cód poist: 85221

Foroinn tíre (NUTS): Dachau (DE217)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Vergabestelle

R-phost: vergabestelle@dachau.de

Teil.: +49 8131 75-3291

Seoladh idirlín: <https://www.dachau.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Uimhir chlárúcháin: 09-0318006-60

Seoladh poist: Maximilianstraße 39

Baile: München

Cód poist: 80538

Foroinn tíre (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Teil.: +49 892176-2411

Seoladh idirlín: https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/ueber_uns/zentralezustandigkeiten/ vergabekammer-suedbayern/

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: b3384015-99ad-4aee-a3b9-bcd35efbf176 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 10/04/2026 09:17:16 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 250383-2026

Uimhir eagráin IO S: 71/2026

Dáta foilsithe: 13/04/2026